Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Question? Contact Philips

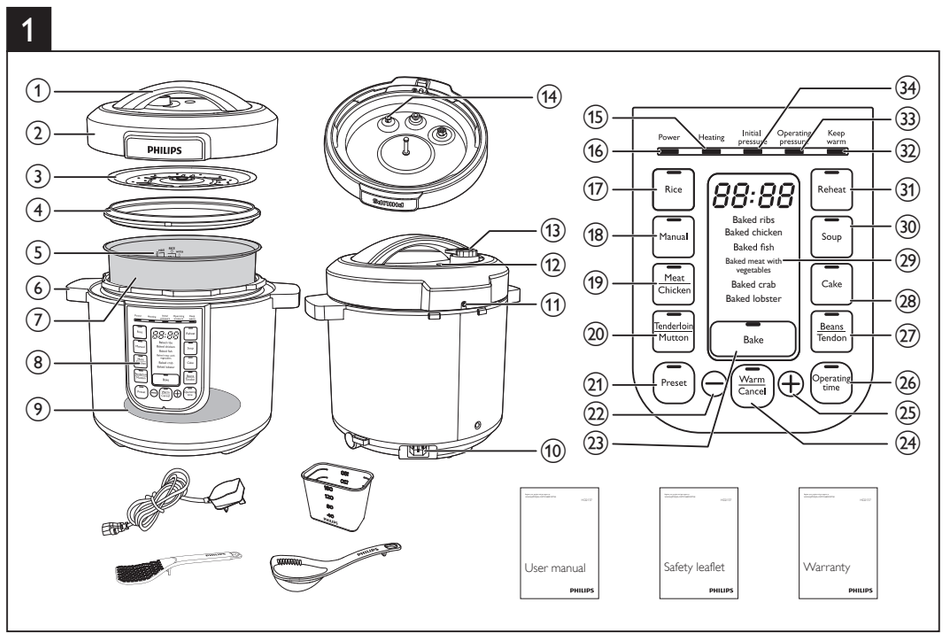
HD2137

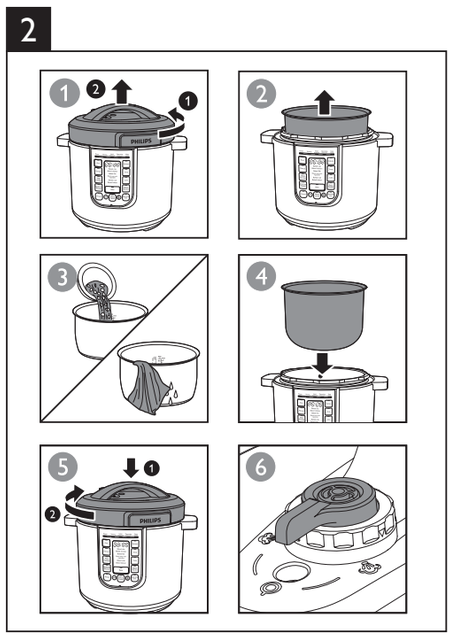
EN User manual

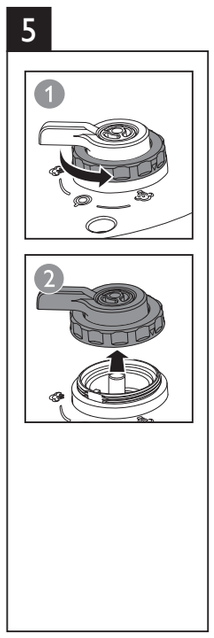
FA راهنمای کاربر

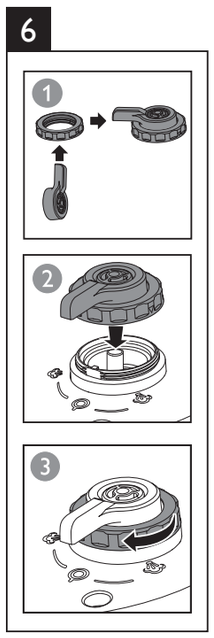
AR دليل المستخدم

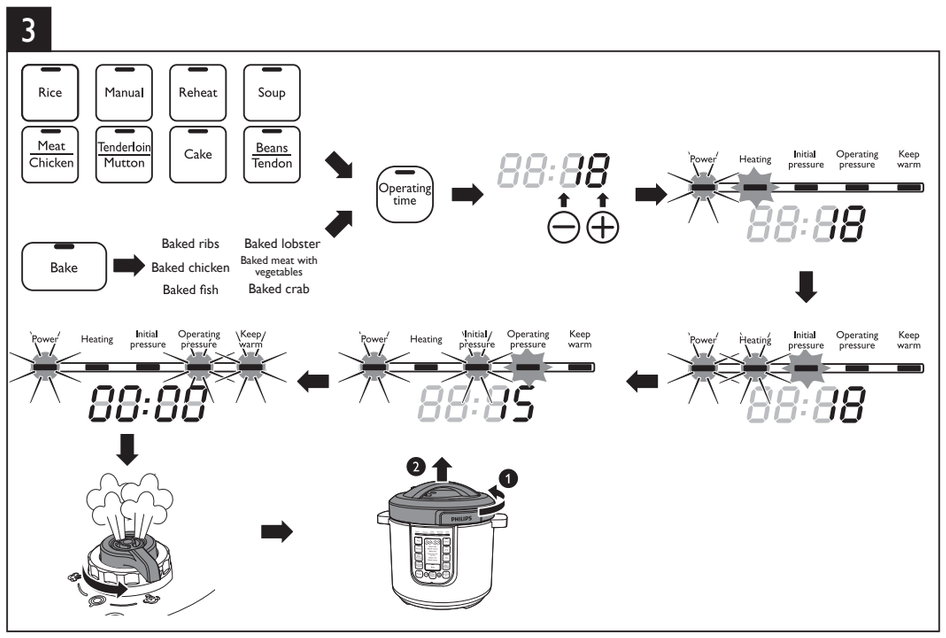
PHILIPS

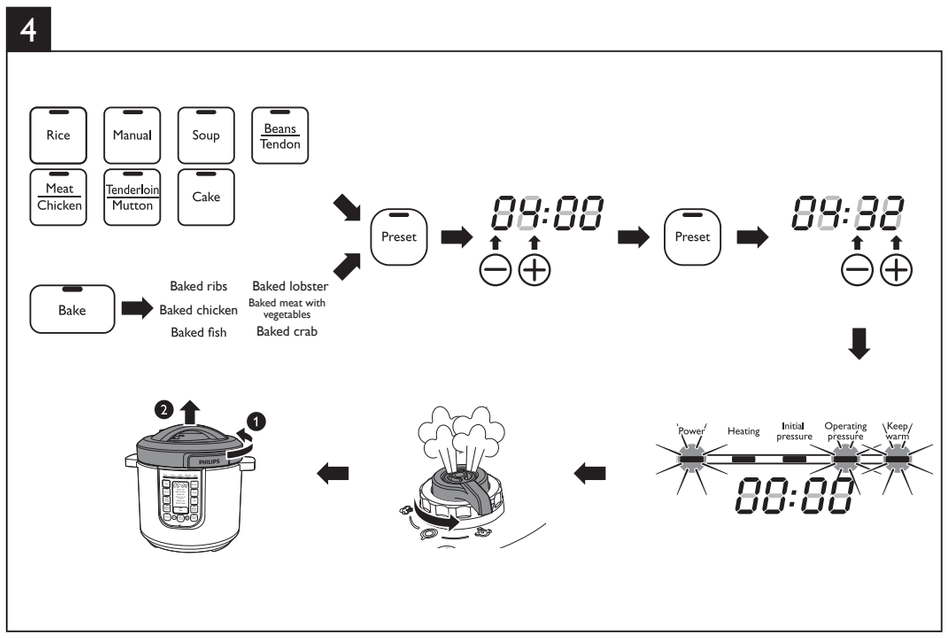












Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

HD2137_UM_V3.0

English

1 Your electric pressure cooker

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.Philips.com/welcome.

2 What's in the box (fig.1)

Electric pressure cooker main unit
Soup ladle
User manual
Warranty card
Rice spoon
Measuring cup
Safety leaflet
Power cord

3 Overview

①	Lid handle	⑧	Control Panel
②	Top lid	⑨	Heating element
③	Detachable inner lid	⑩	Power socket
④	Sealing ring	⑪	Locking pin
⑤	Water level indications	⑫	Floating valve
⑥	Side handle	⑬	Pressure regulator valve
⑦	Inner pot	⑭	Safety valve

Controls overview

⑮	Heating indicator	㉕	Increase button
⑯	Power indicator	㉖	Operating time button
⑰	Rice function button	㉗	Beans/Tendon function button
⑱	Manual function button	㉘	Cake function button
⑲	Meat/Chicken function button	㉙	Baking functions
⑳	Tenderloin/Mutton function button	㉚	Soup function button
㉑	Preset button	㉛	Reheat function button
㉒	Decrease button	㉜	Keep warm indicator
㉓	Bake button	㉝	Operating pressure indicator
㉔	Warm/Cancel button	㉞	Initial pressure indicator

4 Using the electric pressure cooker

Before first use

1 Remove all packaging materials from the appliance.
2 Take out all the accessories from the inner pot.
3 Clean the parts of the electric pressure cooker thoroughly before using it for the first time (see chapter 'Cleaning and Maintenance').

Note

- Make sure all parts are completely dry before you start using the electric pressure cooker.

Preparations before cooking (fig.2)

Before using the electric pressure cooker to cook food, you need to follow below preparations:

1 Hold the lid handle and turn it anti-clockwise until the top lid cannot move any more, then lift up the top lid.
2 Take out the inner pot from the electric pressure cooker and put the pre-washed food in the inner pot.
3 Wipe the outside of the inner pot dry, then put it back into the electric pressure cooker.
4 Place the top lid onto the electric pressure cooker and turn it clockwise. You will hear a "click" sound when the top lid is properly locked.
5 Turn the pressure regulator to the sealed position (**seal**).

Note

- Make sure the sealing ring is properly assembled around the inside of the top lid.
- Make sure the pressure regulator valve and floating valve are clean and not blocked.
- Make sure the outside of the inner pot is dry and clean, and that there is no foreign residue on the heating element.
- Make sure the inner pot is in proper contact with the heating element.

Cooking food (fig.3)

Note

- Do not fill the inner pot with less than 1/3 or more than 2/3 full of food and liquid.
- For food that expands during cooking, do not fill the inner pot with more than 1/2 full of food and liquid.
- For rice cooking, follow the water level indications on the inside of the inner pot. You can adjust the water level for different types of rice and your own preference. Do not exceed the maximum quantities indicated on the inside of the inner pot.
- Make sure the floater on the top lid falls down before cooking.

1 Follow the steps in "Preparations before cooking".
2 Put the plug in the power socket.
↳ The power indicator (**Power**) starts flashing.
3 Press the desired cooking function button or the baking button (**Bake**) to choose a cooking mode.
↳ For pressure cooking functions, the selected cooking function light goes on; for baking functions, the selected baking function lights up.
↳ The default pressure keeping time is displayed on the screen.
4 To set a different pressure keeping time, press the operating time button (**Operating time**).
↳ The pressure keeping time flashes on the screen.
5 Press the increase (+) or decrease (—) button to set the pressure keeping time. Wait for a few seconds before the appliance automatically confirms the pressure keeping time.
6 When the electric pressure cooker reaches the working pressure:
↳ the operating pressure indicator (**Operating pressure**) lights up;
↳ the electric pressure cooker enters pressure keeping mode.
7 When the pressure keeping time has elapsed, the electric pressure cooker automatically switches to keep warm mode.
↳ The keep warm indicator (**Keep warm**) lights up.
8 Turn the pressure regulator to the vent (**vent**) position.
↳ The electric pressure cooker starts releasing pressure.
↳ The floater drops when the pressure is released sufficiently.
9 Hold the top lid handle and turn the lid anti-clockwise until it cannot move any more, then lift it up.

Note

- When cooking soup or viscous liquid, do not release pressure by turning the pressure regulator to the steam vent position, otherwise liquid might spurt from the pressure regulator valve. Wait until the pressure is naturally released and the floater has dropped to open the top lid.
- The pressure keeping timer will start counting down when the working pressure is reached.
- In reheating (**Reheat**) mode, the appliance only reheats food at 110°C, but does not pressurize.
- After the cooking is finished and the pressure is released, you can press the cancel button (**Warm/Cancel**) and unplug the electric pressure cooker to turn off the keep warm function or when not in use.

Tip

- You can adjust the pressure keeping time of different types of food for your own preference.
- If the cooking mode is selected by the baking button (**Bake**), you can cook food without adding water in the inner pot. In this case, make sure to turn the pressure regulator to the baking position (**bake**).

Preset time for delayed cooking (fig.4)

You can preset the delayed cooking time for different cooking functions. The preset timer is available up to 24 hours.

1 Follow the steps in "Preparations before cooking".
2 Put the plug in the power socket.
↳ The power indicator (**Power**) starts flashing.
3 Choose the desired cooking mode, then press the preset button (**Preset**).
↳ The hour unit starts flashing on the display.
4 Press the increase (+) or decrease (—) button to set the hour unit.
5 After the hour unit is set, press the preset button (**Preset**) again.
↳ The minute unit starts flashing on the display.
6 Press the increase (+) or decrease (—) button to set the minute button.
7 Press the preset button (**Preset**) again to confirm the preset time.
8 When the preset time has elapsed, the electric pressure cooker starts working automatically.
9 When the cooking is finished, the rice cooker switches to keep warm mode automatically.
↳ The keep warm indicator (**Keep warm**) lights up.

Note

- THe preset function is not available in reheating (**Reheat**) mode.

Assembling and disassembling the pressure regulator (fig.5 & 6)

Warning

- Do not disassemble the pressure regulator valve during cooking. Always unplug the electric pressure cooker and wait until the pressure has been released sufficiently to do so.

To disassemble the pressure regulator:

1 Turn the lower screw anticlockwise until it becomes loose.
2 Pull it up and take out the pressure regulator.

To assemble the pressure regulator:

1 Assemble the lower screw back to the regulator.
2 Make sure the regulator points at the sealed position ( ) and put it back to the steam valve.
3 Turn the screw clockwise until it is fastened.

Adjustable pressure keeping time range

Cooking function	Default pressure keeping time (minute)	Adjustable pressure keeping time (minute)
Rice (**Rice**)	14	14-59
Manual (**Manual**)	13	1-59
Meat/Chicken (**Meat/Chicken**)	15	12-59
Tenderloin/Mutton (**Tenderloin/Mutton**)	30	30-59
Reheat (**Reheat**)	/	/
Soup (**Soup**)	20	20-59
Cake (**Cake**)	45	40-59
Beans/Tendon (**Beans/Tendon**)	30	25-59
Baked ribs (**Baked ribs**)	23	20-59
Baked chicken (**Baked chicken**)	18	18-59
Baked fish (**Baked fish**)	15	15-59
Baked crab (**Baked crab**)	20	20-59
Baked lobster (**Baked lobster**)	20	20-59
Baked meat with vegetables (**Baked meat with vegetables**)	20	20-59

5 Cleaning and Maintenance

Note

- Unplug the electric pressure cooker before starting to clean it.
- Wait until the electric pressure cooker has cooled down sufficiently before cleaning it.

Interior

Inside of the top lid and the main body:
- Wipe with wrung out and damp cloth.
- Make sure to remove all the food residues stuck to the electric pressure cooker.

Heating element:
- Wipe with wrung out and damp cloth.
- Remove food residues with wrung out and damp cloth.

Sealing ring:
- Soak in warm water and clean with sponge.

Inner lid:
- Remove the detachable inner lid. Soak it in warm water and clean with sponge.

Exterior

Surface of the top lid and outside of the main body:
- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Only use soft and dry cloth to wipe the control panel.
- Make sure to remove all the food residues around the pressure regulator valve and floating valve.

Pressure regulator valve and floating valve:
- Disassemble the pressure regulator, soak it in warm water, and clean with sponge.
- Remove food residues in the pressure regulator valve and floating valve.

Accessories

Measuring cup, rice spoon, soup ladle, and inner pot:
- Soak in hot water and clean with sponge.

6 Specifications

Model Number	HD2137
Rated power output	1000W
Rated capacity	6.0L
Warm keeping temperature	60-80°C

Note

- Always unplug the appliance if not used for a longer period.

7 Environment

Do not throw away the appliance with normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you can help to preserve the environment.

8 Guarantee and service

If you need service or information, or if you have a problem, visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Center in your country. You can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

9 Troubleshooting

If your electric pressure cooker does not function properly or if the cooking quality is insufficient, consult the table below. If you are unable to solve the problem, contact a Philips service center or the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
I have difficulties closing the top lid.	The sealing ring is not well assembled. Make sure the sealing ring is well assembled around the inside of the top lid.
	The floater blocks the locking pin. Push down the floater so that it does not block the locking pin.
I have difficulties opening the top lid after the pressure is released.	The floater has not dropped. Push the floater down.
The food is not cooked.	Make sure that there is no foreign residue on the heating element and the outside of the inner pot before switching the electric pressure cooker on.
	The heating element is damaged, or the inner pot is deformed. Take the cooker to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.

عملکرد پخت	مدت زمان حفظ فشار پیش فرض (دقیقه)	مدت زمان حفظ فشار قابل تنظیم (دقیقه)
خرچنگ کبابی (Baked crab)	20	20-59
شاه میگوی کبابی (Baked lobster)	20	20-59
گوشت طبخ شده با سبزیجات (گوشت طبخ شده با سبزیجات)	20	20-59

5 تمیز کردن و مراقبت از دستگاه

توجه

- قبل از شروع به تمیز کردن زودپز برقی دوشاخه را از پریز بکشید.
- قبل از تمیز کردن صبر کنید زودپز برقی به اندازه کافی خنک شود.

داخلی

سطح داخلی درب دستگاه و بدنه اصلی:

- با پارچه مرطوب تمیز کنید.
- همه مواد باقی مانده چسبیده به زودپز برقی را پاک کنید.

المنت حرارتی:

- با پارچه مرطوب تمیز کنید.
- مواد باقی مانده چسبیده را با پارچه مرطوب تمیز کنید.

حلقه واشر:

- در آب گرم بگذارید و با اسفنج تمیز کنید.

درب داخلی:

- درب داخلی قابل جداشدن را بردارید. آن را در آب گرم بگذارید و با اسفنج تمیز کنید.

خارجی

سطح درب دستگاه و بیرون بدنه اصلی:

- با یک پارچه مرطوب و با آب و صابون تمیز کنید.
- فقط از پارچه نرم و خشک برای تمیز کردن صفحه کنترل دستگاه استفاده کنید.
- همه مواد اطراف دریچه تنظیم کننده فشار و دریچه سوت زودپز را کاملا تمیز کنید.

دریچه تنظیم کننده فشار و دریچه سوت زودپز:

- تنظیم کننده فشار را جدا کرده و آن را در آب گرم بگذارید و با اسفنج تمیز کنید.
- مواد چسبیده به دریچه تنظیم کننده فشار و دریچه سوت زودپز را پاک کنید.

لوازم جانبی

پیمانه اندازه گیری، کفگیر برنج، ملاقه سوپ و قابلمه داخلی:

- در آب داغ بگذارید و با اسفنج تمیز کنید.

6 مشخصات

شماره مدل	HD2137
خروجی برق مجاز	1000وات
گنجایش مجاز دستگاه	6.0لیتر
دمای گرم نگهداشتن	60-80درجه سانتی گراد

توجه

- اگر از زودپز برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، آن را از برق بکشید.

7 محیط زیست

پس از پایان عمر دستگاه، آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیاندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

8 ضمانت نامه و خدمات پس از فروش

برای کسب اطلاعات یا سرویس یا رفع اشکال دستگاه خود، لطفاً از وب سایت Philips به آدرس www.philips.com بازدید فرمایید یا با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید. برای دسترسی به شماره تلفن این مراکز در سراسر جهان به برگ ضمانت نامه مراجعه کنید. اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش وجود ندارد به فروشنده محلی Philips مراجعه نمایید.

9 عیب یابی

اگر زودپز برقی درست کار نمی کند یا کیفیت پخت مناسب نیست، به جدول زیر مراجعه کنید. اگر نتوانستید اشکال را برطرف کنید، با مرکز خدمات Philips یا مرکز خدمات مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

اشکال	راه حل
من در بستن درب دستگاه مشکل دارم.	حلقه واشر درست جا نیفتاده است. دقت کنید حلقه واشر به طور صحیح در سطح داخلی درب جا افتاده باشد.
	سوت زودپز پین قفل را مسدود می کند. سوت زودپز را به پایین فشار دهید تا پین قفل را مسدود نکند.
من بعد از تخلیه فشار نمی توانم درب زودپز را باز کنم.	سوت زودپز کاملا پایین نیامده است. سوت را به پایین فشار دهید.
غذا نمی پزد.	قبل از روشن کردن زودپز برقی، مطمئن شوید چیزی به المنت حرارتی و سطح خارجی قابلمه داخلی نچسبیده باشد.
	المنت حرارتی آسیب دیده یا قابلمه داخلی تغییر شکل داده است. دستگاه را نزد فروشنده Philips یا یک مرکز مجاز سرویس Philips ببرید.
هوا یا بخار از زیر درب دستگاه خارج می شود.	حلقه واشر درست جا نیفتاده است. دقت کنید حلقه واشر به طور صحیح در سطح داخلی درب جا افتاده باشد.
	باقی مانده مواد غذایی در حلقه واشر وجود دارد. حلقه واشر را کاملا تمیز کنید.
	درب دستگاه درست بسته نمی شود. دقت کنید درب دستگاه به طور صحیح بسته باشد.
	میزان فشار داخلی دستگاه غیرعادی است. در این حالت دریچه اطمینان از خود بخار خارج می‌کند. دستگاه را نزد فروشنده Philips یا یک مرکز مجاز سرویس Philips ببرید.
هوا یا بخار از دریچه سوت زودپز نشت می کند.	باقی مانده غذا در حلقه لاستیکی دریچه سوت زودپز وجود دارد. حلقه لاستیکی دریچه سوت زودپز را تمیز کنید.
	حلقه لاستیکی دریچه سوت زودپز پاره شده است. حلقه لاستیکی را تعویض کنید.
وقتی دستگاه شروع به جمع کردن فشار می کند، سوت زودپز بالا نمی رود.	مطمئن شوید به مقدار کافی غذا و آب در قابلمه داخلی وجود دارد.
	درب زودپز با دریچه تنظیم کننده فشار خراب است. دستگاه را نزد فروشنده Philips یا یک مرکز مجاز سرویس Philips ببرید.
E3 در صفحه نمایشگر نشان داده می شود.	دمای داخل قابلمه بسیار بالا است. صبر کنید تا دما به دمای اتاق برسد.
E1، E2 یا E4 در صفحه نمایشگر نشان داده می شود.	زودپز برقی خراب است. دستگاه را به فروشنده Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.

آماده سازی قبل از پخت (شکل 2)

قبل از کار با زودپز برقی و پخت غذا، باید آماده سازی های زیر را انجام دهید:

1 دسته درب دستگاه را نگهداشته و آن را خلاف عقربه ساعت بچرخانید تا درب ثابت شود و دیگر حرکت نکند. سپس درب را بردارید.
2 قابلمه داخلی را از زودپز برقی خارج کرده و غذای از قبل شسته شده را در قابلمه داخلی بریزید.
3 سطح خارجی قابلمه داخلی را خشک کنید و دوباره آن را در زودپز برقی قرار دهید.
4 درب دستگاه را روی زودپز برقی گذاشته و در جهت عقربه ساعت بچرخانید. وقتی درب دستگاه در جای خود قفل شد، یک صدای ''کلیک'' می شنوید.
5 تنظیم کننده فشار را بچرخانید و در وضعیت بسته (seal) قرار دهید.

توجه

- دقت کنید حلقه واشر به طور صحیح در سطح داخلی درب سوار شده باشد.
- مطمئن شوید دریچه تنظیم کننده فشار و دریچه سوت زودپز تمیز بوده و مسدود نباشند.
- مطمئن شوید سطح بیرونی قابلمه داخلی خشک و تمیز بوده و چیزی به المنت حرارتی نچسبیده باشد.
- مطمئن شوید قابلمه داخلی به طور صحیح روی المنت حرارتی قرار گرفته باشد.

پخت غذا (شکل 3)

توجه

- کمتر از 1/3 یا بیشتر از 2/3 قابلمه داخلی را از غذا و مایع پر نکنید.
- در مورد غذاهایی که در حین پخت حجمشان زیاد می شود، قابلمه داخلی را بیشتر از 1/2 از غذا و مایع پر نکنید.
- برای پخت برنج، به نشانگرهای سطح آب در داخل قابلمه توجه کنید. می توانید سطح آب را به نسبت نوع برنج و نیاز خود تنظیم کنید. از مقادیر حداکثر نشان داده شده در داخل قابلمه داخلی فراتر نروید.
- قبل از شروع به پخت، بررسی کنید سوت زودپز کاملا روی درب دستگاه قرار گرفته باشد.

1 مراحل ''آماده سازی قبل از پخت'' را دنبال کنید.
2 دوشاخه را به پریز برق بزنید.
   ↳ نشانگر روشن/خاموش (Power) شروع به چشمک زدن می کند.
3 دکمه پخت مورد نظر یا دکمه طبخ (Bake) را فشار دهید و یک حالت پخت را انتخاب کنید.
   ↳ برای عملکرد زودپز، چراغ عملکرد پخت انتخابی روشن می شود؛ برای عملکردهای طبخ، چراغ عملکرد طبخ انتخابی روشن می شود.
   ↳ مدت زمان حفظ فشار پیش فرض روی صفحه نشان داده می شود.
4 برای تنظیم مدت زمان حفظ فشار، دکمه زمان کارکرد (Operating time) را فشار دهید.
   ↳ مدت زمان حفظ فشار روی صفحه چشمک می زند.
5 دکمه افزایش (+) یا کاهش (—) را برای تنظیم مدت زمان حفظ فشار فشار دهید. چند ثانیه صبر کنید تا دستگاه به طور خودکار مدت زمان حفظ فشار را تایید کند.
6 وقتی زودپز به فشار لازم رسید:
   ↳ نشانگر فشار کارکرد (Operating pressure) روشن می شود؛
   ↳ زودپز برقی به حالت حفظ فشار وارد می شود.
7 وقتی مدت زمان حفظ فشار سپری شد، زودپز به طور خودکار به حالت گرم نگهداشتن وارد می شود.
   ↳ نشانگر گرم نگهداشتن (Keep warm) روشن می شود.
8 تنظیم کننده فشار را بچرخانید و در وضعیت تخلیه (vent) قرار دهید.
   ↳ زودپز برقی شروع به تخلیه فشار می کند.
   ↳ وقتی فشار به اندازه کافی خارج شد، سوت زودپز پایین می افتد.
9 دسته درب زودپز را نگهداشته و آن را خلاف عقربه ساعت بچرخانید تا درب ثابت شود و دیگر حرکت نکند. سپس درب را بردارید.

توجه

- هنگام پختن سوپ یا غذای مایع لعاب دار، برای خارج کردن فشار، تنظیم کننده فشار را به وضعیت خروج بخار نچرخانید چون ممکن است مایع از دریچه تنظیم کننده فشار به بیرون فوران کند. صبر کنید تا فشار به طور طبیعی خارج شده و سوت زودپز کاملا پایین بیاید و سپس درب را باز کنید.
- وقتی دستگاه به فشار کارکرد رسید، تایمر حفظ فشار شمارش معکوس را آغاز می کند.
- در حالت گرم کردن مجدد (Reheat)، دستگاه فقط غذا را در دمای 110 درجه سانتی گراد گرم می کند، و تحت فشار قرار نمی دهد.
- وقتی پخت به پایان رسید و فشار تخلیه شد، می توانید دکمه لغو (Warm/Cancel) را فشار دهید و دوشاخه زودپز برقی را از پریز بکشید تا عملکرد گرم نگهداشتن خاموش شود. اگر از دستگاه استفاده نمی کنید نیز دوشاخه را از پریز بکشید.

نکته

- می توانید مدت زمان حفظ فشار انواع مختلف غذا را به سلیقه خود تنظیم کنید.
- اگر حالت پخت با دکمه طبخ (Bake) انتخاب شده باشد، می توانید بدون افزودن آب به قابلمه داخلی، غذا را طبخ کنید. در این حالت، حتما باید تنظیم کننده فشار را در وضعیت طبخ (bake) قرار دهید.

زمان پیش فرض برای پخت تاخیری (شکل 4)

می توانید برای عملکردهای مختلف پخت، زمان پخت تاخیری را از پیش تنظیم کنید. زمان سنج پیش تنظیم برای 24 ساعت در دسترس است.

1 مراحل ''آماده سازی قبل از پخت'' را دنبال کنید.
2 دوشاخه را به پریز برق بزنید.
   ↳ نشانگر روشن/خاموش (Power) شروع به چشمک زدن می کند.
3 حالت پخت مورد نظر را انتخاب کرده و سپس دکمه پیش تنظیم (Preset) را فشار دهید.
   ↳ واحد ساعت در نمایشگر شروع به چشمک زدن می کند.
4 دکمه افزایش (+) یا کاهش (—) را برای تنظیم واحد ساعت فشار دهید.
5 وقتی واحد ساعت تنظیم شد، دکمه پیش تنظیم (Preset) را دوباره فشار دهید.
   ↳ واحد دقیقه در نمایشگر شروع به چشمک زدن می کند.
6 دکمه افزایش (+) یا کاهش (—) را برای تنظیم واحد دقیقه فشار دهید.
7 دکمه پیش تنظیم (Preset) را دوباره فشار دهید تا زمان پیش تنظیم تایید شود.
8 وقتی زمان پیش تنظیم سپری شد، زودپز برقی به طور خودکار شروع به کار می کند.
9 وقتی پخت پایان یافت، دستگاه به طور خودکار به حالت گرم نگهداشتن وارد می شود.
   ↳ نشانگر گرم نگهداشتن (Keep warm) روشن می شود.

توجه

- عملکرد پیش تنظیم در حالت گرم کردن مجدد (Reheat) موجود نیست.

سوار و جدا کردن تنظیم کننده فشار (شکل 5 و 6)

هشدار

- در حین پخت، دریچه تنظیم کننده فشار را باز نکنید. همیشه دوشاخه زودپز برقی را از پریز بکشید و صبر کنید فشار به اندازه کافی تخلیه شود. سپس این کار را انجام دهید.

جدا کردن تنظیم کننده فشار:

1 پیچ پایینی را خلاف جهت عقربه ساعت بپیچانید تا شل شود.
2 آن را به بالا بکشید و تنظیم کننده فشار را خارج کنید.

سوار کردن تنظیم کننده فشار:

1 پیچ پایینی را روی تنظیم کننده فشار قرار دهید.
2 مطمئن شوید تنظیم کننده فشار به سمت وضعیت بسته (◎) قرار داشته باشد و آن را به طرف دریچه بخار برگردانید.
3 پیچ را در جهت عقربه ساعت بپیچانید تا محکم شود.

محدوده مدت زمان حفظ فشار قابل تنظیم.

عملکرد پخت	مدت زمان حفظ فشار پیش فرض (دقیقه)	مدت زمان حفظ فشار قابل تنظیم (دقیقه)
برنج (Rice)	14	14-59
دستی (Manual)	13	1-59
گوشت/مرغ (Meat/Chicken)	15	12-59
گوشت مازو/گوشت کره (Tenderloin/Mutton)	30	30-59
گرم کردن مجدد (Reheat)	/	/
سوپ (Soup)	20	20-59
کیک (Cake)	45	40-59
حبوبات/پوره گوشت (Beans/Tendon)	30	25-59
دنده کبابی (Baked ribs)	23	20-59
مرغ کبابی (Baked chicken)	18	18-59
ماهی کبابی (Baked fish)	15	15-59

الملحقات

كوب القياس وملعقة الأرز ومِغرفة الحساء والوعاء الداخلي:

- انقعها في مياه دافئة ونظفها بواسطة إسفنجة.

6 المواصفات

رقم الطراز	HD2137
قدرة الإخراج المستّفة	1000 واط
السعة المستّفة	6.0 ليتر
درجة الحفاظ على الحرارة	60-80 درجة مئوية

ملاحظة

- افصل الجهاز دائمًا عن الطاقة في حال عدم استخدامه لفترة أطول.

7 البيئة

لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله. بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع رسمي لإعادة تدويره. عند قيامك بذلك، يمكنك أن تساهم في المحافظة على البيئة.

8 الضمان والخدمة

إذا احتجت إلى خدمة أو معلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، فيرجى زيارة موقع Philips على ويب على الموقع www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في بلدك. يمكنك إيجاد رقم الهاتف في نشرة الضمان العالمية. في حال عدم وجود مركز خدمة للمستهلك في بلدك، يُرجى زيارة موزّع منتجات Philips المحلي.

9 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا لم يعمل جهاز الطهو الكهربائي بالضغط بشكل صحيح أو إذا لم تكن جودة الطهو جيدة بشكل كافٍ، فراجع الجدول التالي. وإذا لم تتمكن من حل المشكلة، فاتصل بمركز خدمة مخوّل من قبل Philips أو مركز خدمة المستهلك في بلدك.

المشكلة	الحل
أواجه صعوبات في إغلاق الغطاء العلوي.	لم يتم تركيب حلقة منع التسرّب بشكل محكم. تأكد من تركيب حلقة منع التسرّب حول الجهة الداخلية للغطاء العلوي بشكل صحيح.
	العوامة تعيق مسمار التثبيت. ادفع العوامة لأسفل بحيث لا تعيق مسمار التثبيت.
	العوامة لم تسقط. ادفع العوامة لأسفل.
أواجه صعوبات في فتح الغطاء العلوي بعد تنفيس الضغط.	تأكد من عدم وجود بقايا غريبة على أداة التسخين وفي الجهة الخارجية من الوعاء الداخلي قبل تشغيل جهاز الطهو الكهربائي بالضغط.
لم يتم طهو الطعام.	أداة التسخين تالفة أو الوعاء الداخلي مشوّه. سلّم الجهاز الطهو إلى وكيل Philips أو إلى مركز الخدمة المخوّل من قبل Philips.
	لم يتم تركيب حلقة منع التسرّب بشكل محكم. تأكد من تركيب حلقة منع التسرّب حول الجهة الداخلية للغطاء العلوي بشكل صحيح.
	توجد بقايا طعام في حلقة منع التسرّب. تأكد من نظافة حلقة منع التسرّب.
	لم يتم إغلاق الغطاء العلوي بشكل صحيح. تأكد من إغلاق الغطاء العلوي بشكل صحيح.
	إن مستوى الضغط في داخل الجهاز غير طبيعي. في هذه الحالة، سيسرّب صمام الأمان بعض البخار. سلّم الجهاز إلى وكيل Philips لديك أو مركز خدمة معتمد من Philips.
الهواء أو البخار يتسرّب من الصمام العائم.	توجد بقايا طعام في الحلقة المطاطية للصمام العائم. نظف الحلقة المطاطية للصمام العائم.
	الحلقة المطاطية للنظام العائم مكسورة. استبدل الحلقة المطاطية.
العوامة لا ترتفع بعد بدأ الجهاز بالضغط.	تأكد من وجود كمية كافية من الطعام والمياه في الوعاء الداخلي.
	يوجد خلل وظيفي في الغطاء العلوي أو صمام منظّم الضغط. سلّم الجهاز الطهو إلى وكيل Philips أو إلى مركز الخدمة المخوّل من قبل Philips.
ظهور E3 على الشاشة.	درجة الحرارة داخل الوعاء الداخلي عالية جدًا، انتظر حتى تنخفض إلى درجة حرارة الغرفة.
ظهور E1 أو E2 أو E4 على الشاشة.	يوجد خلل وظيفي في جهاز الطهو الكهربائي بالضغط. سلّم الجهاز الطهو إلى وكيل Philips أو إلى مركز الخدمة المخوّل من قبل Philips.

فارسی

1 زودپز برقی

به دنیای محصولات Philips خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم!
برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

2 در جعبه بسته بندی قطعات زیر وجود دارد (شکل 1)

بدنه اصلی زودپز برقی
ملاقه سوپ
دفترچه راهنمای کاربر
کارت ضمانت
کفگیر برنج
پیمانه اندازه گیری
کتابچه ایمنی
سیم برق

3 نمای کلی

①	دسته درب	⑧	صفحه کنترل دستگاه
②	درب دستگاه	⑨	المنت حرارتی
③	درب داخلی قابل جدا شدن	⑩	سوکت برق
④	حلقه واشر	⑪	پین قفل
⑤	نشانگرهای سطح آب	⑫	دریچه سوت زودپز
⑥	دستگیره های دو طرف دستگاه	⑬	دریچه تنظیم کننده فشار
⑦	قابلمه داخلی	⑭	دریچه اطمینان

نمای کلی کنترل ها

⑮	نشانگر دما	㉕	دکمه افزایش
⑯	نشانگر روشن/خاموش	㉖	دکمه زمان کارکرد
⑰	دکمه برنج	㉙	دکمه حبوبات/پوره گوشت
⑱	دکمه عملکرد دستی	㉘	دکمه کیک
⑲	دکمه مرغ/گوشت	㉗	عملکرد های طبخ
⑳	دکمه گوشت مازو/گوشت کره	㉚	دکمه سوپ
㉑	دکمه پیش تنظیم	㉛	دکمه گرم کردن مجدد
㉒	دکمه کاهش	㉜	نشانگر عملکرد گرم نگهداشتن
㉓	دکمه طبخ	㉝	نشانگر فشار کارکرد
㉔	دکمه گرم کردن/لغو	㉞	نشانگر فشار اولیه

4 کار با زودپز برقی

قبل از اولین استفاده

1 بسته بندی اطراف دستگاه را جدا کنید.
2 همه لوازم جانبی را از قابلمه داخلی بیرون بیاورید.
3 قطعات مختلف زودپز برقی را قبل از اولین استفاده کاملا تمیز کنید (به بخش 'تمیز کردن و مراقبت از دستگاه' مراجعه کنید).

توجه

- قبل از شروع به کار زودپز برقی، مطمئن شوید همه قطعات کاملا خشک هستند.

آماده سازی قبل از پخت (شکل 2)

قبل از کار با زودپز برقی و پخت غذا، باید آماده سازی های زیر را انجام دهید:

1 دسته درب دستگاه را نگهداشته و آن را خلاف عقربه ساعت بچرخانید تا درب ثابت شود و دیگر حرکت نکند. سپس درب را بردارید.
2 قابلمه داخلی را از زودپز برقی خارج کرده و غذای از قبل شسته شده را در قابلمه داخلی بریزید.
3 سطح خارجی قابلمه داخلی را خشک کنید و دوباره آن را در زودپز برقی قرار دهید.
4 درب دستگاه را روی زودپز برقی گذاشته و در جهت عقربه ساعت بچرخانید. وقتی درب دستگاه در جای خود قفل شد، یک صدای ''کلیک'' می شنوید.
5 تنظیم کننده فشار را بچرخانید و در وضعیت بسته (seal) قرار دهید.

توجه

- دقت کنید حلقه واشر به طور صحیح در سطح داخلی درب سوار شده باشد.
- مطمئن شوید دریچه تنظیم کننده فشار و دریچه سوت زودپز تمیز بوده و مسدود نباشند.
- مطمئن شوید سطح بیرونی قابلمه داخلی خشک و تمیز بوده و چیزی به المنت حرارتی نچسبیده باشد.
- مطمئن شوید قابلمه داخلی به طور صحیح روی المنت حرارتی قرار گرفته باشد.

پخت غذا (شکل 3)

توجه

- کمتر از 1/3 یا بیشتر از 2/3 قابلمه داخلی را از غذا و مایع پر نکنید.
- در مورد غذاهایی که در حین پخت حجمشان زیاد می شود، قابلمه داخلی را بیشتر از 1/2 از غذا و مایع پر نکنید.
- برای پخت برنج، به نشانگرهای سطح آب در داخل قابلمه توجه کنید. می توانید سطح آب را به نسبت نوع برنج و نیاز خود تنظیم کنید. از مقادیر حداکثر نشان داده شده در داخل قابلمه داخلی فراتر نروید.
- قبل از شروع به پخت، بررسی کنید سوت زودپز کاملا روی درب دستگاه قرار گرفته باشد.

1 مراحل ''آماده سازی قبل از پخت'' را دنبال کنید.
2 دوشاخه را به پریز برق بزنید.
   ↳ نشانگر روشن/خاموش (Power) شروع به چشمک زدن می کند.
3 دکمه پخت مورد نظر یا دکمه طبخ (Bake) را فشار دهید و یک حالت پخت را انتخاب کنید.
   ↳ برای عملکرد زودپز، چراغ عملکرد پخت انتخابی روشن می شود؛ برای عملکردهای طبخ، چراغ عملکرد طبخ انتخابی روشن می شود.
   ↳ مدت زمان حفظ فشار پیش فرض روی صفحه نشان داده می شود.
4 برای تنظیم مدت زمان حفظ فشار، دکمه زمان کارکرد (Operating time) را فشار دهید.
   ↳ مدت زمان حفظ فشار روی صفحه چشمک می زند.
5 دکمه افزایش (+) یا کاهش (—) را برای تنظیم مدت زمان حفظ فشار فشار دهید. چند ثانیه صبر کنید تا دستگاه به طور خودکار مدت زمان حفظ فشار را تایید کند.
6 وقتی زودپز به فشار لازم رسید:
   ↳ نشانگر فشار کارکرد (Operating pressure) روشن می شود؛
   ↳ زودپز برقی به حالت حفظ فشار وارد می شود.
7 وقتی مدت زمان حفظ فشار سپری شد، زودپز به طور خودکار به حالت گرم نگهداشتن وارد می شود.
   ↳ نشانگر گرم نگهداشتن (Keep warm) روشن می شود.
8 تنظیم کننده فشار را بچرخانید و در وضعیت تخلیه (vent) قرار دهید.
   ↳ زودپز برقی شروع به تخلیه فشار می کند.
   ↳ وقتی فشار به اندازه کافی خارج شد، سوت زودپز پایین می افتد.
9 دسته درب زودپز را نگهداشته و آن را خلاف عقربه ساعت بچرخانید تا درب ثابت شود و دیگر حرکت نکند. سپس درب را بردارید.

توجه

- هنگام پختن سوپ یا غذای مایع لعاب دار، برای خارج کردن فشار، تنظیم کننده فشار را به وضعیت خروج بخار نچرخانید چون ممکن است مایع از دریچه تنظیم کننده فشار به بیرون فوران کند. صبر کنید تا فشار به طور طبیعی خارج شده و سوت زودپز کاملا پایین بیاید و سپس درب را باز کنید.
- وقتی دستگاه به فشار کارکرد رسید، تایمر حفظ فشار شمارش معکوس را آغاز می کند.
- در حالت گرم کردن مجدد (Reheat)، دستگاه فقط غذا را در دمای 110 درجه سانتی گراد گرم می کند، و تحت فشار قرار نمی دهد.
- وقتی پخت به پایان رسید و فشار تخلیه شد، می توانید دکمه لغو (Warm/Cancel) را فشار دهید و دوشاخه زودپز برقی را از پریز بکشید تا عملکرد گرم نگهداشتن خاموش شود. اگر از دستگاه استفاده نمی کنید نیز دوشاخه را از پریز بکشید.

نکته

- می توانید مدت زمان حفظ فشار انواع مختلف غذا را به سلیقه خود تنظیم کنید.
- اگر حالت پخت با دکمه طبخ (Bake) انتخاب شده باشد، می توانید بدون افزودن آب به قابلمه داخلی، غذا را طبخ کنید. در این حالت، حتما باید تنظیم کننده فشار را در وضعیت طبخ (bake) قرار دهید.

زمان پیش فرض برای پخت تاخیری (شکل 4)

می توانید برای عملکردهای مختلف پخت، زمان پخت تاخیری را از پیش تنظیم کنید. زمان سنج پیش تنظیم برای 24 ساعت در دسترس است.

1 مراحل ''آماده سازی قبل از پخت'' را دنبال کنید.
2 دوشاخه را به پریز برق بزنید.
   ↳ نشانگر روشن/خاموش (Power) شروع به چشمک زدن می کند.
3 حالت پخت مورد نظر را انتخاب کرده و سپس دکمه پیش تنظیم (Preset) را فشار دهید.
   ↳ واحد ساعت در نمایشگر شروع به چشمک زدن می کند.
4 دکمه افزایش (+) یا کاهش (—) را برای تنظیم واحد ساعت فشار دهید.
5 وقتی واحد ساعت تنظیم شد، دکمه پیش تنظیم (Preset) را دوباره فشار دهید.
   ↳ واحد دقیقه در نمایشگر شروع به چشمک زدن می کند.
6 دکمه افزایش (+) یا کاهش (—) را برای تنظیم واحد دقیقه فشار دهید.
7 دکمه پیش تنظیم (Preset) را دوباره فشار دهید تا زمان پیش تنظیم تایید شود.
8 وقتی زمان پیش تنظیم سپری شد، زودپز برقی به طور خودکار شروع به کار می کند.
9 وقتی پخت پایان یافت، دستگاه به طور خودکار به حالت گرم نگهداشتن وارد می شود.
   ↳ نشانگر گرم نگهداشتن (Keep warm) روشن می شود.

توجه

- عملکرد پیش تنظیم در حالت گرم کردن مجدد (Reheat) موجود نیست.

سوار و جدا کردن تنظیم کننده فشار (شکل 5 و 6)

هشدار

- در حین پخت، دریچه تنظیم کننده فشار را باز نکنید. همیشه دوشاخه زودپز برقی را از پریز بکشید و صبر کنید فشار به اندازه کافی تخلیه شود. سپس این کار را انجام دهید.

جدا کردن تنظیم کننده فشار:

1 پیچ پایینی را خلاف جهت عقربه ساعت بپیچانید تا شل شود.
2 آن را به بالا بکشید و تنظیم کننده فشار را خارج کنید.

سوار کردن تنظیم کننده فشار:

1 پیچ پایینی را روی تنظیم کننده فشار قرار دهید.
2 مطمئن شوید تنظیم کننده فشار به سمت وضعیت بسته (◎) قرار داشته باشد و آن را به طرف دریچه بخار برگردانید.
3 پیچ را در جهت عقربه ساعت بپیچانید تا محکم شود.

عملکرد پخت	مدت زمان حفظ فشار پیش فرض (دقیقه)	مدت زمان حفظ فشار قابل تنظیم (دقیقه)
برنج (Rice)	14	14-59
دستی (Manual)	13	1-59
گوشت/مرغ (Meat/Chicken)	15	12-59
گوشت مازو/گوشت کره (Tenderloin/Mutton)	30	30-59
گرم کردن مجدد (Reheat)	/	/
سوپ (Soup)	20	20-59
کیک (Cake)	45	40-59
حبوبات/پوره گوشت (Beans/Tendon)	30	25-59
دنده کبابی (Baked ribs)	23	20-59
مرغ کبابی (Baked chicken)	18	18-59
ماهی کبابی (Baked fish)	15	15-59

Problem	Solution
Air or steam leaks from under the lid.	The sealing ring is not well assembled. Make sure the sealing ring is well assembled around the inside of the top lid.
	There is food residue in the sealing ring. Make sure the sealing ring is clean.
	The top lid is not properly closed. Make sure the top lid is properly closed.
	The pressure level inside of the appliance is abnormal. In this case the safety valve will be releasing steam. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
Air or steam leaks from the floating valve.	There is food residue in the rubber ring of the floating valve. Clean the rubber ring of the floating valve.
	The rubber ring of the floating valve is broken. Replace the rubber ring.
The floater does not rise after the appliance starts pressurizing.	Make sure there is enough food and water in the inner pot.
	The top lid or the pressure regulator valve has malfunction. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
E3 is displayed on the screen.	The temperature inside the inner pot is too high. Wait until it falls down to room temperature.
E1, E2, or E4 is displayed on the screen.	The electric pressure cooker has malfunction. Take the appliance to a Philips dealer or a service center authorised by Philips.

العربية

1 جهاز الطهو الكهربائي بالضغط

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips!
للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك في www.Philips.com/welcome.

2 محتويات الصندوق (الصورة رقم 1)

الوحدة الرئيسية لجهاز الطهو الكهربائي بالضغط
مِغرفة الحساء
دليل المستخدم
بطاقة الضمان
ملعقة الأرز
كوب القياس
نشرة المعلومات المتعلقة بالسلامة
سلك الطاقة

3 نظرة عامة

①	مقبض الغطاء	⑧	لوحة التحكم
②	الغطاء العلوي	⑨	أداة التسخين
③	الغطاء الداخلي الذي يمكن فصله	⑩	مقبس الطاقة
④	حلقة منع التسرب	⑪	مسمار التثبيت
⑤	مؤشرات مستوى المياه	⑫	الصمام العائم
⑥	مقبض جانبي	⑬	صمام منظّم الضغط
⑦	الوعاء الداخلي	⑭	صمام الأمان

نظرة عامة على عناصر التحكم

⑮	مؤشر التسخين	㉕	زر الزيادة
⑯	مؤشر الطاقة	㉖	زر وقت التشغيل
⑰	زر وظيفة طهو الأرز	㉙	زر وظيفة طهو البقوليات/الأنسجة
⑱	زر الوظائف اليدوية	㉘	زر وظيفة تحضير الكعك
⑲	زر وظيفة طهو اللحم/الدجاج	㉗	وظائف الخبز
⑳	زر وظيفة طهو اللحم الطري/لحم الضان	㉚	زر وظيفة طهو الحساء
㉑	زر التعيين المسبق	㉛	زر وظيفة إعادة التسخين
㉒	زر التخفيض	㉜	مؤشر الحفاظ على الحرارة
㉓	زر الخبز	㉝	مؤشر ضغط التشغيل
㉔	زر التسخين/الإلغاء	㉞	مؤشر الضغط الأولي

4 استخدام جهاز الطهو الكهربائي بالضغط

قبل الاستخدام للمرة الأولى

1 أزل كل مواد التغليف من الجهاز.
2 أزل الملحقات كلها من الوعاء الداخلي.
3 نظّف أجزاء جهاز الطهو الكهربائي بالضغط جيدًا قبل استخدامه للمرة الأولى (راجع الفصل «التنظيف والصيانة»).

ملاحظة

- احرص على تجفيف القطع كلها بشكل كامل قبل البدء باستخدام جهاز الطهو الكهربائي بالضغط.

إجراءات التحضير قبل الطهو (الصورة رقم 2)

قبل استخدام جهاز الطهو الكهربائي بالضغط لطهو الطعام، عليك اتباع إجراءات التحضير التالية:

1 أمسك مقبض الغطاء وأدِره بالاتجاه المعاكس لعقارب الساعة إلى أن يصبح الغطاء العلوي مثبتًا بإحكام ثم ارفع الغطاء العلوي.
2 أخرج الوعاء الداخلي من جهاز الطهو الكهربائي بالضغط وضع الطعام المغسول مسبقًا في الوعاء الداخلي.
3 امسح الجهة الخارجية من الوعاء الداخلي لتجفيفها، ثم أعِده إلى جهاز الطهو الكهربائي بالضغط.
4 ضع الغطاء العلوي على جهاز الطهو الكهربائي بالضغط وأدِره باتجاه حركة عقارب الساعة، ستسمع صوت «طقطقة» عند تثبيت الغطاء العلوي في مكانه بشكل صحيح.
5 أدِر منظّم الضغط إلى وضع الإغلاق (seal).

ملاحظة

- تأكد من تركيب حلقة منع التسرّب حول الجهة الداخلية للغطاء العلوي بشكل صحيح.
- تأكد من نظافة صمام منظّم الضغط والصمام العائم ومن عدم انسدادهما.
- تأكد من جفاف الجهة الخارجية للوعاء الداخلي ونظافتها ومن عدم وجود بقايا غريبة على أداة التسخين.
- تحقق مما إذا كان موضع الوعاء الداخلي يتناسب مع أداة التسخين.

طهو الطعام (الصورة رقم 3)

ملاحظة

- لا تملأ الوعاء الداخلي بالطعام أو السوائل بكمية تقلّ عن 1/3 أو تزيد عن 2/3 من سعته.
- بالنسبة إلى الطعام الذي يتمدد أثناء الطهو، لا تملأ الوعاء الداخلي بكمية من الطعام والسوائل تزيد عن 1/2 من سعته.
- بالنسبة إلى طهو الأرز، اتبع مؤشرات مستوى المياه في الجهة الداخلية من الوعاء الداخلي. يمكنك ضبط مستوى المياه حسب أنواع الأرز المختلفة وحسب تفضيلاتك. لا تتجاوز الحد الأقصى للكميات المشار إليها في الجهة الداخلية من الوعاء الداخلي.
- تأكد من سقوط العوامة الموجودة على الغطاء العلوي قبل الطهو.

1 اتبع الخطوات